

2012年8月3日 星期五

公告837号—08/12—自2012年8月1日起对在美国水域活动的所有船舶实施新的燃油限制—美国

自8月1日起，美国政府将对北美排放管制区(ECA)实施新标准。所有距美国海岸200海浬范围内的船舶使用的燃油含硫量不得超过1.00% m/m (10,000 ppm)。

引述

2012年6月27日，美国环保署(EPA)和美国海岸警卫队(USCG)宣布已签署谅解备忘录，将对在美国水域活动的船舶联合实施美国和国际空气污染规定。该谅解备忘录包含美国海岸警卫队和美国环保署根据国际船舶污染预防惯例(MARPOL)附件VI的规定就在美国海域执行高级排放新标准制定的合作条款。

《船舶污染预防法案》(APPS)在美国实施的MARPOL附件VI包含燃油含硫限制等空气排放标准。附件VI规定，在指定地理区域(ECA)活动的船舶须符合有关燃油含硫量和其它污染物的最高标准。自2012年8月1日起，新标准将在北美ECA(包括临近太平洋、大西洋和墨西哥湾的水域以及八个主要夏威夷岛屿)生效。所有距美国海岸200海浬范围内的船舶使用的燃油的含硫量不得超过1.00% m/m (10,000 ppm)。法律规定，在北美ECA活动的船舶应使用合规燃油或采用产生相同结果的排放控制措施。违反北美ECA的排放标准可能导致刑事及/或民事责任。

在港口国控制检查期间，美国海岸警卫队将检验悬挂外国旗帜的船舶是否使用合规燃油或采取相同的控制措施，例如，经船舶的船旗国认可的废气净化设备。因此，为了证明在北美ECA活动时遵守附件VI的含硫标准，船舶应保留并(如有要求)向美国政府提供下列各项：

1. 总吨位400及以上船舶的燃料舱交付说明[1]；
2. 在燃油交付时提取的燃油样本；
3. 证明如何及何时转换燃油的书面燃油转换流程，以确保仅使用合规燃油；
4. 燃油转换日志，用以证明各油罐中合规燃油的油量，以及船舶在进入指定的ECA之前以及离开该区域之后完成燃油转换操作的日期、时间和位置。

尽管已经尽力，但船舶可能在进入北美ECA之前无法获得合规燃油，MARPOL 附件VI已经考虑到这种可能性。尽力获取合规燃油包括但不限于在开始航行之前或进入北美ECA之前的途中寻找燃油的替代资源。如果在尽力之后，船舶无法在进入北美ECA之前获得合规燃油，船舶必须通知美国和船舶的船旗管理部门。

在确定合适的行动时，美国政府有权考虑所有相关的情况(包括尽力获取合规燃油，如有的话)，以确定船舶是否合规。因此，如果船舶经营人希望美国政府认定其在进入ECA之前已经

尽力获取符合规定的燃油，船舶经营人应在船舶确定无法在北美ECA使用合规燃油（不得迟于在进入北美ECA之前的96小时）时，提交无可燃用燃油报告。该报告应强调在尝试获取合规燃油时所采取的行动，包括为获取替代合规燃油资源所付出的所有努力，以及在进入北美ECA之前无法获取合规燃油的原因。值得注意的是，合规燃油的成本不会被美国政府认为是声明无可燃用燃油的有效原因。无可燃用燃油报告必须经运营公司的授权代表签字并包含下列证词：

本人特此证明，据本人所知及所信，本证词中的声明和信息属真实和完整，否则，本人愿接受法律惩罚。本人知悉，根据《美国法典》第18卷第1001条之规定，故意提交虚假声明及信息将受到若干严重惩罚，可能包括罚款和监禁。

美国政府将在确定采取何种行动时考虑该信息，如果采取行动，美国政府将在船舶使用非合规燃油进入北美ECA时实施。美国政府当前正在实施电子系统来接收无可燃用燃油报告。在此过渡期，经营人可以将无可燃用燃油报告提交至下列电子邮件地址：marine-eca@epa.gov

总之，自2012年8月1日起，所有距美国海岸线200海哩范围内的船舶使用的燃油的含硫量不得超过1.00% m/m (10,000 ppm)。倘若船舶无法获得合规燃油，则必须立即通知美国及其船旗国管理部门，并至少在进入北美ECA之前96小时向美国政府提交无可燃用燃油报告。

如需详细了解对在北美ECA活动的船舶的新燃油规定及无可燃用燃油报告中应包含的具体信息，请直接通过电子邮件info@chaloslaw.com与我们联系。

[1] 虽然总吨位400以下的船舶无需提交燃料舱交付说明，但可以保留记录硫含量的有关燃油记录。

完

注意

- 3) 证明应包括已制定并已纳入船舶安全管理体系(SMS)的公司政策。
- 4) 应在燃油记录簿的有关部分记录操作事宜。

有关无可燃用燃油报告的指引，请参阅2012年7月6日签发的英国保赔协会公告

信息来源：
Chalos & Co, P.C
New York, USA
info@chaloslaw.com

UK P&I CLUB
IS MANAGED
BY THOMAS
MILLER

如需进一步了解详情，请联系：
Thomas Miller P&I Ltd 防损部
电话：+44 20 7204 2307 传真：+44 20 7283 6517
电子邮箱：lossprevention.ukclub@thomasmiller.com